

# Güvenlik bilgi formu

Sayfa: 1/7

23 Haziran 2017 tarihli, 30105 sayılı, „Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni Ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik, Madde 27“ hükümlerine uygun düzenlenmiştir

Baskı tarihi: 17.12.2025  
Yeniden düzenleme tarihi: 17.12.2025  
Kaçınıcı Düzenleme Olduğu 1  
Form No.: 144.493-144.494

## Bölüm 1: Maddenin/karışımın ve şirketin/dağıtıcının tanımı

### 1.1 Ürün tanılayıcı

· **Ticari adı:** Thermo Coffee Tabs evolution

· **Mal numarası:** 144.493-144.494

· **UFI:** FAV0-409U-200Q-6J29

· **1.2 Madde veya karışımın tanımlanan ilgili kullanımları ve tavsiye edilmeyen kullanım biçimleri**

· **Ürün kategorisi** PC35 Washing and cleaning products (including solvent based products)

· **Maddenin Kullanımı / Hazırlanması** Temizleme malzemeleri

### 1.3 Güvenlik Veri Dosyasını Veren Hakkında Ayrıntılar

#### · Üretici/tedarikçi

Schulz & Sohn GmbH  
Chemie-Erzeugnisse  
Hoeheweg 327  
D-40231 Duesseldorf  
sida@schulzchemie.com

Distribütör by:  
Thermoplan AG  
Thermoplan-Platz 1  
CH-6353 Weggis  
Tel.: +41 41 3921200  
thermoplan@thermoplan.ch

· **Bilgi veren alan:** Product safety department

### 1.4 Acil durum Telefon numarası:

Toxin emergency call (24 hours):  
Phone: +49 (0)30 19240  
Advice in English and German.

## Bölüm 2: Zararların tanımı

### 2.1 Madde veya karışımın sınıflandırması

#### · **Düzenlemeye göre sınıflandırma (AT) No 1272/2008**

Eye Dam. 1 H318 Ciddi göz hasarına yol açar.

### 2.2 Etiket elemanları (içeriği)

#### · **(AT) 1272/2008 sayılı düzenlemeye göre etiketleme**

Ürün SEA yönetmeliğine göre sınıflandırılmış ve etiketlenmiştir.

#### · **Tehlike piktogramları**



GHS05

### · **Sinyal sözcüğü** Tehlike

### · **Etiketlendirme için tehlikeyi belirleyici bileşenler:**

sodyum perkarbonat  
tartaric acid

### · **Tehlike bilgileri**

H318 Ciddi göz hasarına yol açar.

### · **Güvenlik talimatları**

P264 Elleçlemeden sonra elleri iyice yıkayın.  
P280 Koruyucu gözlük/koruyucu maske kullanın.

(Devamı sayfa 2 'da)

— TR —

# Güvenlik bilgi formu

Sayfa: 2/7

23 Haziran 2017 tarihli, 30105 sayılı, „Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni Ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik, Madde 27“ hükümlerine uygun düzenlenmiştir

Baskı tarihi: 17.12.2025  
Yeniden düzenleme tarihi: 17.12.2025  
Kaçınıcı Düzenleme Olduğu 1  
Form No.: 144.493-144.494

**Ticari adı:** Thermo Coffee Tabs evolution

(Sayfa 1 'nın devamı)

P305+P351+P338 GÖZLERDE İSE: birkaç dakika su ile dikkatlice durulayın. Kontakt lens varsa ve kolaysa çıkartın. Durulamaya devam edin.

P337+P313 Göz tahrişi kalıcı ise: Tıbbi yardım/bakım alın.

- **2.3 Diğer tehlikeler**
- **PBT ve vPvB değerlendirmesi sonuçları**
- **PBT:** Uygulanamaz
- **vPvB:** Uygulanamaz

## Bölüm 3: Bileşimi/İçindekiler hakkında bilgi

- **3.2 Kimyevi tanımlama: Karışımlar**
- **Açıklama:** Tehlikesiz katkılar ihtiva eden ve aşağıda belirtilen maddelerden oluşan karışım.

İhtiva ettiği tehlikeli maddeler:		
CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8	sodyum karbonat Eye Irrit. 2, H319	%15-<30
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6	sodyum perkarbonat Ox. Sol. 2, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H332 Özgül konsantrasyon sınırları: Eye Dam. 1; H318: $C \geq 25 \%$ Eye Irrit. 2; H319: $7,5 \% \leq C < 25 \%$	%15-<30
CAS: 87-69-4 EINECS: 201-766-0	tartaric acid Eye Dam. 1, H318	%15-<30

- **Deterjanlara / İçerik maddelerinin etiketlenmesine yönelik 648/2004 (AT) sayılı yönetmelik (AT)**

oksijen bazlı ağartıcılar	$\geq 15 - < 30 \%$
---------------------------	---------------------

- **Ek bilgiler:** Belirtilmiş tehlike uyarılarının metnini bölüm 16'da bulabilirsiniz.

## Bölüm 4: İlk yardım önlemleri

- **4.1 İlk Yardım Önlemlerinin Tanımı**
- **Genel uyarılar:**  
Zehirlenme belirtileri birçok saat sonra başgösterebilir. Bu nedenle doktor kontrolü bir kazadan en az 48 saat sonrasına kadar sürdürülmelidir.
- **Teneffüs ettikten sonra:** Temiz hava alması sağlanmalı, şikâyetler halinde doktora gitmelidir.
- **Cilde temas ettikten sonra:** Derhal suyla yıkayınız.
- **Gözlere temas ettikten sonra:**  
Gözleri, gözkapakları açık bir şekilde birkaç dakika süreyle akan suyun altına tutunuz ve doktora başvurunuz.
- **Yuttuktan sonra:**  
Derhal doktora gidiniz.  
Ağzını çalkalayınız ve bolca su içiriniz.
- **4.2 Hem Akut hem de gecikmeli en önemli belirti ve etkileri** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **4.3 Derhal Tıbbi Yardım gereği ve gereken özel tedavilerin endikasyonu**  
Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

## Bölüm 5: Yangınla mücadele önlemleri

- **5.1 Söndürme ortamı**
- **Uygun söndürücü maddeler:** Yangın söndürme önlemlerini çevreye uydurunuz.
- **5.2 Madde veya karışımdan kaynaklanan özel tehlikeler** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **5.3 Yangınla mücadele edenler için tavsiyeler**
- **Özel koruyucu donanım:** Çevre havasına bağımlı olmayan nefes koruyucu takınız.

## Bölüm 6: Kaza sonucu yayılma önlemleri

- **6.1 Kişisel önlemler, koruyucu donanımlar ve acil durum prosedürleri** Gerekli değildir
- **6.2 Çevresel önlemler:** Kanalizasyona/Yüzeysel suya/Yeraltı suyuna karışmasını önleyiniz.

(Devamı sayfa 3 'da)

# Güvenlik bilgi formu

Sayfa: 3/7

23 Haziran 2017 tarihli, 30105 sayılı, „Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni Ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik, Madde 27“ hükümlerine uygun düzenlenmiştir

Baskı tarihi: 17.12.2025  
Yeniden düzenleme tarihi: 17.12.2025  
Kaçınıcı Düzenleme Olduğu 1  
Form No.: 144.493-144.494

**Ticari adı:** Thermo Coffee Tabs evolution

(Sayfa 2 'nın devamı)

- **6.3 Toplama ve temizleme önlemleri ve malzemeleri:**  
Zararlı madde karışmış malzemeyi çöp olarak madde 13 'e göre tasfiye ediniz.
- **6.4 Diğer bölümlere gönderiler**  
Güvenli kullanım ile ilgili bilgileri 7. bölümden alınız.  
Kişisel koruyucu teçhizat ile ilgili bilgileri 8. bölümden alınız.  
Tasfiye ile ilgili bilgileri 13. bölümden alınız.

## Bölüm 7: Elleçleme ve depolama

- **7.1 Güvenli elleçleme önlemleri** Toz oluşmasını önleyiniz.
- **Yangın ve patlamadan korunmak için uyarılar:** Aşırı sıcaktan koruyunuz.
- **7.2 Uyumsuzluklar dahil, güvenli depolama koşulları**
- **Depolama:**
- **Depolarda ve kaplarda aranan özellikler:**  
Yalnız orjinal ambalajında muhafaza ediniz.  
5 ila 40°C arasında saklayın.
- **Birarada depolama ile ilgili uyarılar:** Gerekli değil
- **Depolama şartları ile ilgili diğer bilgiler:**  
Kabı sızdırmayacak şekilde kapalı tutunuz.  
Sıcaktan ve güneş ışınlarından koruyunuz.  
Kuru yerde muhafaza ediniz.  
Rutubetten ve sudan koruyunuz.
- **Depolama sınıfı:** 13
- **7.3 Spesifik son kullanım(lar)** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

## Bölüm 8: Maruz kalma kontrolü/kişisel korunma

- **8.1 Kontrol parametreleri**
- **Çalışma yerine bağlı denetlenmesi gereken sınır değerlere sahip bileşenler:**  
Ürün, çalışılan mahal ile ilgili ve kontrol edilmesi gereken sınır değerleri olan maddeleri önemli miktarda ihtiva etmemektedir.
- **Ek uyarılar:** Düzenlendiği tarihte geçerli listeler esas alınmıştır.
- **8.2 Maruz kalma kontrolü**
- **Uygun teknik kumanda tertibatları** Başka bilgi yoktur, madde 7 'den bakınız.
- **Bireysel koruyucu önlemler, örneğin kişisel koruyucu donanım**
- **Genel koruyucu ve hijyen önlemleri:**  
Gıda maddelerinden, içeceklerden ve yem maddelerinden uzak tutunuz.  
Kirlenmiş, sıvı bulaşmış giyim eşyalarını derhal çıkartınız.  
Molalardan önce ve mesai sonunda ellerinizi yıkayınız.  
Gözlerinize değmesinden kaçınınız.
- **Solunum koruması:**  
Kısa süreli ya da düşük ölçüde olumsuz tesir altında kalındığında nefes filtre aleti, yoğun bir şekilde ya da uzun süre etkisi altında kalındığında çevredeki havadan bağımsız olan nefes koruyucu cihaz kullanınız.
- **Eİ koruması:**



Koruyucu eldivenler

Eldiven malzemesi ürün / malzeme / hazırlanan madde ile ilgili olarak geçirmez ve dayanıklı olmalıdır. Eldiven imalatı için kullanılan malzemelerin seçiminde delinme sürelerinin, geçirgenlik oranlarının ve bozulmanın göz önüne alınması gereklidir.

- **Eldiven malzemesi**  
Tavsiye:  
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)  
Malzeme: Nitril kauçuk  
Malzeme kalınlığı: 0,5 mm

(Devamı sayfa 4 'da)

# Güvenlik bilgi formu

Sayfa: 4/7

23 Haziran 2017 tarihli, 30105 sayılı, „Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni Ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik, Madde 27“ hükümlerine uygun düzenlenmiştir

Baskı tarihi: 17.12.2025  
Yeniden düzenleme tarihi: 17.12.2025  
Kaçınıcı Düzenleme Olduğu 1  
Form No.: 144.493-144.494

**Ticari adı:** Thermo Coffee Tabs evolution

(Sayfa 3 'nın devamı)

Geçirgenlik (permeabilite) değeri: Düzey  $\leq$  480

Tavsiye:

uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)

Malzeme: Nitril kauçuk

Malzeme kalınlığı: 0,2 mm

Geçirgenlik (permeabilite) değeri: Düzey  $\leq$  480

· **Eldiven malzemesine nüfuz etme süresi**

EN 16523-1:2015 uyarınca belirlenen atılım süreleri pratik koşullar altında gerçekleştirilmemiştir. Bu nedenle, atılım süresinin %50'sine karşılık gelen bir maksimum aşınma süresi tavsiye edilir.

· **Göz/yüz koruması:**



Kenarları tam kapatan koruyucu gözlük

## Bölüm 9: Fiziksel ve kimyasal özellikler

· **9.1 Temel fiziksel ve kimyasal özellikleri hakkında bilgiler**

· **Genel bilgiler**

· **Fiziksel durum**

Katı

· **Renk:**

Beyaz

· **Koku:**

Karakteristik

· **Koku eşik değeri:**

Belirli değil

· **Erime noktası/donma noktası**

Belirlenmemiştir

· **Kaynama noktası başlangıcı ve kaynama aralığı**

Belirlenmemiştir

· **Alevlenirlik**

Belirlenmemiştir

· **Üst ve alt patlama sınırı**

· **Alt:**

Belirlenmemiştir

· **Üst:**

Belirlenmemiştir

· **Parlama noktası**

Uygulanamaz

· **Bozunma sıcaklığı**

Belirlenmemiştir

· **pH 20 °C'de**

9,8 (10%)

· **Akışkanlık**

· **Kinematik viskozite**

Uygulanamaz

· **Dinamik:**

Uygulanamaz

· **Çözünürlük**

· **suyla:**

Çözülür.

· **Dağılım katsayısı: n-oktanol/su (log değeri)**

Belirlenmemiştir

· **Buhar basıncı:**

Uygulanamaz

· **Buhar basıncı:**

· **Yoğunluk 20 °C'de:**

0,962 g/cm<sup>3</sup>

· **Bağıl yoğunluk**

Belirlenmemiştir

· **Buhar yoğunluğu**

Uygulanamaz

· **9.2 Diğer bilgiler**

· **Görünüş:**

· **Biçim:**

Tablet

· **Sağlık, çevre koruma ve güvenlik hakkında önemli bilgiler**

· **Tutuşma sıcaklığı:**

Ürün kendiliğinden tutuşmaz.

· **Patlayıcı özellikler**

Ürünün patlama tehlikesi yoktur.

· **Çözücü madde oranı:**

· **Su:**

%0,4

· **Katı madde oranı:**

%100,0

(Devamı sayfa 5 'da)

— TR —

# Güvenlik bilgi formu

Sayfa: 5/7

23 Haziran 2017 tarihli, 30105 sayılı, „Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni Ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik, Madde 27“ hükümlerine uygun düzenlenmiştir

Baskı tarihi: 17.12.2025  
Yeniden düzenleme tarihi: 17.12.2025  
Kaçınıcı Düzenleme Olduğu 1  
Form No.: 144.493-144.494

Ticari adı: Thermo Coffee Tabs evolution

(Sayfa 4 'nın devamı)

- Durum değişikliği
  - Buharlaştırma hızı
- Uygulanamaz.

## Bölüm 10: Kararlılık ve tepkime

- 10.1 Reaktivite Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- 10.2 Kimyasal stabilite (kararlılık)
- Termik ayrışma / kaçınılması gereken şartlar: Usulüne uygun şekilde kullanıldığında ayrışma olmaz.
- 10.3 Tehlikeli tepki olasılıkları Tehlikeli reaksiyonları duyulmamıştır.
- 10.4 Kaçınılacak durumlar Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- 10.5 Uyumsuz malzemeler: Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- 10.6 Tehlikeli bozunma ürünleri: Ayrışmada oluşan tehlikeli ürünler duyulmamıştır.

## Bölüm 11: Toksikolojik bilgiler

- 11.1 (AK) 1272/2008 sayılı tüzükte belirtilen tehlike sınıflandırmalarına ilişkin bilgilendirme.
- Akut toksisite: Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.

· Sınıflandırma için önemli olan LD/LC50 - değerleri (toksikolojik deney değerleri)

497-19-8 sodyum karbonat

Ağızdan LD50 4.090 mg/kg (rat)

- Asli tahriş edici etkisi:
- ciltte: Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
- gözde: Ciddi göz hasarına yol açar.
- Duyarlılık yaratma: Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
- Eşey hücre mutajenitesi Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
- Kanserojenite Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
- Üreme sistemi toksisitesi Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
- Tek maruziyette spesifik hedef organ toksisitesi  
Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
- Tekrarlanan maruziyet için spesifik hedef organ toksisitesi  
Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
- Aspirasyon tehlikesi Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.

## Bölüm 12: Ekolojik bilgiler

- 12.1 Toksisite

· Su toksisitesi:

497-19-8 sodyum karbonat

Nefesle	LC50/96 h	300 mg/L (fish)
	EC50/48 h	265 mg/L (daphnia)

- 12.2 Kalıcılık ve doğada bozunurluk Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- 12.3 Biyo-birikme potansiyeli Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- 12.4 Toprakta hareketlilik Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- 12.5 PBT ve vPvB değerlendirmesi sonuçları
- PBT: Uygulanamaz
- vPvB: Uygulanamaz
- 12.6 Endokrin bozucu özellikler Ürün endokrin bozucu özelliklere sahip maddeler içermez.
- 12.7 Diğer olumsuz etkileri
- Diğer ekolojik uyarılar:
- Genel uyarılar:  
Suyu tehdit sınıfı 1 (): suyu hafif tehdit edicidir

(Devamı sayfa 6 'da)

—TR—

# Güvenlik bilgi formu

Sayfa: 6/7

23 Haziran 2017 tarihli, 30105 sayılı, „Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni Ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik, Madde 27“ hükümlerine uygun düzenlenmiştir

Baskı tarihi: 17.12.2025  
Yeniden düzenleme tarihi: 17.12.2025  
Kaçınıcı Düzenleme Olduğu 1  
Form No.: 144.493-144.494

**Ticari adı:** Thermo Coffee Tabs evolution

(Sayfa 5 'nın devamı)

Sulandırılmamış vaziyette ya da büyük miktarlarda yeraltı suyuna, duran ve akan sulara ve kanalizasyona ulaşmasını " önleyiniz.

## Bölüm 13: Bertaraf etme bilgileri

- **13.1 Atık arıtma yöntemleri**
- **Tavsiye:** Ev çöpüyle beraber tasfiye edilmesi yasaktır. Kanalizasyona ulaşmasını önleyiniz.
- **Temizlenmemiş ambalajlar:**
- **Tavsiye:** Tasfiyesi resmi makamların yönetmeliklerine göre yapılır.
- **Tavsiye olunan temizlik maddesi:** Su, gerekirse temizlik maddeleri katmak suretiyle.

## Bölüm 14: Taşımacılık bilgisi

· <b>14.1 BM numarası veya Kimlik Numarası</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	kalkmıştır
· <b>14.2 UN uygun sevkiyat adı</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	kalkmıştır
· <b>14.3 taşıma tehlike sınıfları</b>	
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	
· <b>sınıfı</b>	kalkmıştır
· <b>14.4 Ambalaj gurubu</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	kalkmıştır
· <b>14.5 Çevre tehlikeleri:</b>	Uygulanamaz
· <b>14.6 Kullanıcılar için özel önlemler</b>	Uygulanamaz
· <b>14.7 Uluslararası Denizcilik Örgütü enstrümanlarına göre yük gemisinde taşıma.</b>	Uygulanamaz
· <b>UN "Model Düzenleme":</b>	kalkmıştır

## Bölüm 15: Mevzuat bilgisi

- **15.1 Madde veya karışım için belirtilen güvenlik, sağlık ve çevre yönetmelikleri/mevzuatı**
- **2012/18/AB sayılı yönetmelik**
- **Adlandırılmış tehlikeli maddeler - EK-1** İçerdiği maddelerin hiçbiri listelenmemiştir.

· <b>Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair (2011/65/AB) sayılı Yönetmelik - Ek-2</b>
İçerdiği maddelerin hiçbiri listelenmemiştir.
· <b>Uyuşturucu çıkış maddelerine ilişkin 273/2004 (AT) sayılı düzenleme</b>
İçerdiği maddelerin hiçbiri listelenmemiştir.
· <b>Uyuşturucu çıkış maddelerinin Topluluk ve üçüncü ülkeler arasındaki ticaretinin izlenmesine ilişkin kuralları belirleyen 111/2005/AT sayılı düzenleme</b>
İçerdiği maddelerin hiçbiri listelenmemiştir.
· <b>15.2 Kimyasal güvenlik değerlendirmesi:</b> Bir Kimyasal güvenlik değerlendirmesi yapılmamıştır.

## Bölüm 16: Diğer bilgiler

Veriler bugünkü bilgi durumumuza istinat etmektedir, ancak ürün özellikleri ile ilgili teminat teşkil etmezler ve akdî bir hukuki ilişki tesis etmezler.

(Devamı sayfa 7 'da)

# Güvenlik bilgi formu

Sayfa: 7/7

23 Haziran 2017 tarihli, 30105 sayılı, „Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni Ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik, Madde 27“ hükümlerine uygun düzenlenmiştir

Baskı tarihi: 17.12.2025  
Yeniden düzenleme tarihi: 17.12.2025  
Kaçınıcı Düzenleme Olduğu 1  
Form No.: 144.493-144.494

**Ticari adı:** Thermo Coffee Tabs evolution

(Sayfa 6 'nın devamı)

· **Önemli terkipleri**

H272 Yangını güçlendirebilir; oksitleyici.  
H318 Ciddi göz hasarına yol açar.  
H319 Ciddi göz tahrişine yol açar.  
H332 Solunması halinde zararlıdır.

· **Veri sayfasını düzenleyen bölüm:** HSE department

· **Muhatap kişi:** HSE Department

· **Kısaltmalar ve:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Ox. Sol. 2: Oksitleyici katılar – Kategori 2  
Acute Tox. 4: Akut toksisite – Kategori 4  
Eye Dam. 1: Ciddi göz hasarı/göz tahrişi – Kategori 1  
Eye Irrit. 2: Ciddi göz hasarı/göz tahrişi – Kategori 2

— TR —